

# Parent Survey/Questionario para la Madre o el Padre

[initial\_visit\_arm\_1][first\_name] [initial\_visit\_arm\_1][last\_name]

---

[eng2]What is your relationship to the youth participating in this project?[esp2]&iquestCu&aacutel es su relaci&oacuten con el joven participando en este proyecto?

- ☐ [eng2]Mother[esp2]Madre
- ☐ [eng2]Father[esp2]Padre
- ☐ [eng2]Grandparent[esp2]Abuelo
- ☐ [eng2]Aunt/Uncle[esp2]T&iacute;a/T&iacute;o
- ☐ [eng2]Legal Guardian[esp2]Tutor Legal
- ☐ [eng2]Other[esp2]Otro

---

[eng2]Please specify your relationship to the youth in the project:[esp2]  
Por favor especifique cu&aacutel es su relaci&oacuten con el joven participando en este proyecto:

\_\_\_\_\_

---

[eng2]What is your date of birth?[esp2]&iquestCu&aacutel es su fecha de nacimiento?

\_\_\_\_\_

---

[eng2]What is your gender?[esp2]&iquestCu&aacutel es su g&eacutenero?

- ☐ [eng2]Female[esp2]Femenino
- ☐ [eng2]Male[esp2]Masculino

---

[eng2]What is your ethnic group or race?[esp2]&iquestCu&aacutel es su grupo &eacutetnico o raza?

- ☐ [eng2]Black, Non-Hispanic[esp2]Negro o Afroamericano, no Hispano
- ☐ [eng2]white, Non-Hispanic[esp2]Blanco, no Hispano
- ☐ [eng2]Asian or Pacific Islander[esp2]Asi&aacutetico o Asi&aacutetico-americano, o de las Islas del Pacífico
- ☐ [eng2]Native American or Alaskan Native[esp2]Indio americano o nativo Americano, o nativo de Alaska
- ☐ [eng2]Hispanic[esp2]Hispano
- ☐ [eng2]Other[esp2]Otro

---

[eng2]Please specify your ethnic group or race:[esp2]Por favor especifique cu&aacutel es su grupo &eacutetnico o raza:

\_\_\_\_\_

---

[eng2]What language do you prefer to speak?[esp2]&iquest Qu&eacute; idioma se habla en su hogar?

- ☐ [eng2]English[esp2]Ingl&eacute;s
- ☐ [eng2]Creole[esp2]Creole Haitiano
- ☐ [eng2]Spanish[esp2]Espa&ntilde;ol
- ☐ [eng2]Other[esp2]Otro

---

[eng2]Please specify what language you prefer to speak:[esp2]Por favor especifique qu&?dioma se habla en su hogar?

\_\_\_\_\_

---

[eng2]What is the highest grade or level of education you have completed?[esp2]&iquestCu&aacutel es el grado o nivel de educaci&oacuten que usted ha completado?

- ☐ [eng2]Never attended school[esp2]Nunca fue a la escuela
- ☐ [eng2]1st to 8th grade (elementary)[esp2]1 a 8 grado (primaria)
- ☐ [eng2]9th to 11th grade (some high school)[esp2]9 al 11 grado (educaci&oacuten secundaria incompleta)
- ☐ [eng2]12th grade or GED (high school graduate)[esp2]12 grado o GED (graduado de la escuela secundaria)
- ☐ [eng2]1 to 3 years college (some college or technical school)[esp2]1 a 3 a&ntildeos de universidad (algunos a&ntildeos de universidad o escuela t&eacute;cnica)
- ☐ [eng2]4 or more years college (college graduate)[esp2]4 o m&aacutes a&ntildeos de universidad (graduado de la universidad)
- ☐ [eng2]Graduate training or professional degree[esp2]Formaci&oacuten de postgrado o t&iacutetulo profesional

---

[eng2]What is your country of origin/birth?[esp2]&iquestCu&aacutel es su pa&iacutes de origen / nacimiento?

- ☐ [eng2]United States[esp2]Estados Unidos
- ☐ [eng2]Cuba[esp2]Cuba
- ☐ [eng2]Mexico[esp2]M&eacute;xico
- ☐ [eng2]Haiti[esp2]Hait&iacute;
- ☐ [eng2]Other[esp2]Otros

---

[eng2]Please specify which country you were born in: [esp2]Por favor, &iquestcu&aacutel?

---

---

[eng2]How long have you lived in the United States?[esp2]&iquestCu&aacutento tiempo ha vivido en los Estados Unidos?

- ☐ [eng2]Less than 1 year[esp2]Menos de 1 a&ntildeo
- ☐ [eng2]1-3 years[esp2]1 - 3 a&ntildeos
- ☐ [eng2]4-6 years[esp2]4 - 6 a&ntildeos
- ☐ [eng2]7-9 years[esp2]7 - 9 a&ntildeos
- ☐ [eng2]10-12 years[esp2]10 - 12 a&ntildeos
- ☐ [eng2]13-15 years[esp2]13 - 15 a&ntildeos
- ☐ [eng2]More than 15 years[esp2]M&aacutes de 15 a&ntildeos

---

[eng2]What is your child's country of origin/birth?[esp2]&iquestCu&aacutel es el pa&iacutes de origen / nacimiento de su hijo?

- ☐ [eng2]United States[esp2]Estados Unidos
- ☐ [eng2]Cuba[esp2]Cuba
- ☐ [eng2]Mexico[esp2]M&eacute;xico
- ☐ [eng2]Haiti[esp2]Hait&iacute;
- ☐ [eng2]Other[esp2]Otros

---

[eng2]Please specify which country your child was born in:[esp2]Por favor, qu?a?

---

---

[eng2]If not born in the United States, how long has your child been in the United States?[esp2]Si no naci&oacute; en los Estados Unidos, &iquestcu&aacute;nto tiempo ha estado su hijo en los Estados Unidos?

- ☐ [eng2]Less than 1 year[esp2]Menos de 1 a&ntilde;o
- ☐ [eng2]1-3 years[esp2]1 - 3 a&ntilde;os
- ☐ [eng2]4-6 years[esp2]4 - 6 a&ntilde;os
- ☐ [eng2]7-9 years[esp2]7 - 9 a&ntilde;os
- ☐ [eng2]10-12 years[esp2]10 - 12 a&ntilde;os
- ☐ [eng2]13-15 years[esp2]13 - 15 a&ntilde;os
- ☐ [eng2]More than 15 years[esp2]M&aacute;s de 15 a&ntilde;os

---

[eng2]What is your current employment status?[esp2]&iquestCu&aacutel es su situaci&oacuten laboral actual?

- ☐ [eng2]Full Time[esp2]Tiempo completo  
☐ [eng2]Part Time[esp2]Tiempo parcial  
☐ [eng2]Retired[esp2]Jubilado/Retirado  
☐ [eng2]Unemployed[esp2]Desempleado

---

[eng2]What is your occupation or job title?[esp2]&iquestCu&aacutel es su ocupaci&oacuten o puesto de trabajo?

---

---

[eng2]What is your household yearly income (before taxes)?[esp2]&iquestCu&aacutel es su ingreso familiar anual (antes de impuestos)?

- ☐ [eng2]Below \$10,000[esp2]Por debajo de \$ 10,000  
☐ [eng2]\$10,000 - \$24,999[esp2]\$10,000 - \$24,999  
☐ [eng2]\$25,000 - \$39,999[esp2]\$25,000 - \$39,999  
☐ [eng2]\$40,000 - \$54,999[esp2]\$40,000 - \$54,999  
☐ [eng2]\$55,000 - \$69,999[esp2]\$55,000 - \$69,999  
☐ [eng2]\$70,000 - \$84,000[esp2]\$70,000 - \$84,000  
☐ [eng2]Over \$85,000[esp2]Mas de \$85,000

---

[eng2]What is your marital status?[esp2]Cu&aacutel es tu estado civil?

- ☐ [eng2]Single[esp2]Soltero  
☐ [eng2]Married[esp2]Casado  
☐ [eng2]Separated[esp2]Separado  
☐ [eng2]Divorced[esp2]Divorciado  
☐ [eng2]Widowed[esp2]Viudo

---

[eng2]How many people live in the primary house of the youth (including the youth)?[esp2]&iquestCu&aacutentas personas viven en la casa principal de su hijo (incluyendo su hijo)?

- ☐ [eng2]2 people[esp2]2 personas  
☐ [eng2]3 people[esp2]3 personas  
☐ [eng2]4 people[esp2]4 personas  
☐ [eng2]5 people[esp2]5 personas  
☐ [eng2]6 people[esp2]6 personas  
☐ [eng2]7 people[esp2]7 personas  
☐ [eng2]More than 7 people[esp2]M&aacutes de 7 personas

---

[eng2]Does your child have a history of any medical or mental health conditions? (check all that apply)[esp2]&iquestTiene su hijo un historial de algunas condiciones m&eacutedicas o de salud mental? (marque todo lo que corresponda)

- ☐ [eng2]Asthma[esp2]Asma  
☐ [eng2]Sleep Apnea[esp2]Apnea del sue&ntildeo  
☐ [eng2]Anxiety[esp2]Ansiedad  
☐ [eng2]Cancer[esp2]C&aacutencer  
☐ [eng2]Learning Disorder[esp2]Problemas de aprendizaje  
☐ [eng2]Depression[esp2]Depresi&oacuten  
☐ [eng2]Heart Disease[esp2]Enfermedad Del Coraz&oacuten  
☐ [eng2]ADHD/ADD[esp2]ADHD/ADD  
☐ [eng2]Other[esp2]Otro

---

[eng2]What other health problems does your child have a history of?[esp2]De que otros condiciones m?cas o de salud mental tiene su hijo una historia?

---

---

[eng2]Does anyone in your child's family have a history of any medical or mental health conditions? (check all that apply)[esp2]&iquestHay alguien en la familia del joven que tenga un historial de problemas de salud mental o m&eacutedico? (marque todo lo que corresponda)

- ☐ [eng2]Asthma[esp2]Asma
- ☐ [eng2]Sleep Apnea[esp2]Apnea del sue&ntildeo
- ☐ [eng2]Anxiety[esp2]Ansiedad
- ☐ [eng2]Cancer[esp2]C&aacutencer
- ☐ [eng2]Learning Disorder[esp2]Problemas de aprendizaje
- ☐ [eng2]Depression[esp2]Depresi&oacuten
- ☐ [eng2]Heart Disease[esp2]Enfermedad Del Coraz&oacuten
- ☐ [eng2]ADHD/ADD[esp2]ADHD/ADD
- ☐ [eng2]Other[esp2]Otro

---

[eng2]What other health problems does your child's family have a history of?[esp2]De que otras condiciones m?cas o de salud mental tiene la familia de su hijo una historia?

---

---

[eng2]What concerns or questions do you have about your youth's behavior and/or health?[esp2]&iquestQu&eacute; preocupaciones o preguntas tiene sobre el comportamiento y / o la salud de su hijo(a)?

---